

乗車連絡シートの記入方法 (How to fill in Bus contact sheet)

【Japanese】

- ①登校時・下校時ともに利用する児童生徒：「行き」「帰り」ともに記入をしてください。バスに乗る場合は○、乗らない場合は✕。
- ②登校時のみ利用する児童生徒：「行き」のみ記入をしてください。バスに乗る場合は○、乗らない場合は✕。
- ③下校時のみ利用する児童生徒：「帰り」のみ記入をしてください。バスに乗る場合は○、乗らない場合は✕。
- ④バス添乗員へ25日までに提出してください。

【Español】

- ①Ida y vuelta del uso del transporte escolar por los estudiantes: (Ida) y (Vuelta) sírvase marcarlo por favor. Si va usar el ómnibus marcar con un ○ y con una ✕ cuando no lo use.
- ②Cuando el estudiante sólo use el ómnibus de ida marcar un ○ pero si no lo usará de regreso marcar una ✕
- ③Hay estudiantes que solo usarán el transporte escolar solo de regreso por favor sírvase marcar un ○ y si no va regresar con el ómnibus marcar una ✕
- ④Entregarlo al responsable del ómnibus hasta el día 25 del presente mes.

【Português】

- ①Aluno(a) que usará o ônibus na ida e na volta da escola : favor marcar tanto na 「ida」 e na 「volta」 . Se for usar o ônibus, marcar um ○, se não for usar, marcar um ✕.
- ②Aluno(a) que for usar o ônibus só na ida a escola : favor marcar só na 「ida」 . Se for usar o ônibus, marcar um ○, se não for usar, marcar um ✕.
- ③Aluno(a) que for usar o ônibus só na volta da escola : favor marcar só na 「volta」 . Se for usar, marcar um ○, se não for usar, marcar um ✕.
- ④Favor entregar ao acompanhante (tenjoun) do ônibus até o dia 25.

【English】

- ①Children and students to use both when going to and from school: Please fill in both "going" and "returning".○When you get on the bus, ✕ When you don't.
- ②Children and students who use only when going to school: Please fill in only "Going". ○When you get on the bus, ✕ When you don't.
- ③Children and students to use only when leaving school: Please fill in only "returning".○When you get on the bus, ✕ When you don't.
- ④Please submit it to the bus conductor by the 25th of every month.